



Cachetero Con Cerrojo Cautivo Modelo CASH Special Ficha Técnica Del Producto

Características fundamentales ◀

Diagrama de Producto ◀

Instrucciones para un Manejo Seguro ◀

Limpieza y Mantenimiento ◀

Problemas de Disparo y Servicio ◀

Lista de Piezas ◀



NO INTENTE UTILIZAR ESTE CACHETERO HASTA QUE HAYA LEIDO Y COMPRENDIDO ESTAS INSTRUCCIONES.

Fabricado por ACCLES AND SHELVOKE

Selco Way, Off First Avenue, Minworth Industrial Estate, Sutton Coldfield, West Midlands, B76 1ba, Reino Unido

Distribuido en España por: AZASA Instrumental quirúrgico y Material Ganadero, S.A.

Plaza Santa Catalina de los Donados, 2 - 28013 Madrid • Telf.: 91 548 18 06 - Fax: 91 559 94 53 • E-mail: flbc@azasa.es

Características Fundamentales

Cachetero Con Cerrojo Cautivo **CASH Special**

accles
& **SHELVOKE**

El cachetero con cerrojo cautivo modelo CASH Special es un cachetero convencional operado con gatillo. Con una aplicación universal, el cachetero con cerrojo modelo CASH Special está disponible para uso estándar o pesado tanto calibre .22 y .25, siendo adecuada tanto para animales pequeños como para toros grandes.

| | |
|---------------------------|--|
| CÓDIGO DE PRODUCTO | Calibre .22 4100R Calibre .25 4121R Calibre .22 Uso Pesado 4000 |
| CALIBRE | .22 .25 |
| USO PARA | Ganado, Cerdos y Ovejas  |
| CARGA | Uso Estándar .22 CASH Special: CASH .22 ROSA 1,25 granos para animales pequeños CASH .22 MORADO 2,25 granos para ganado y cerdos de tamaño mediano CASH .22 VERDE 3 granos para animales pesados y toros |
| | Uso Pesado .22 CASH Special: CASH .22 ROSA 1,25 granos para animales pequeños CASH .22 MORADO 2,25 granos para ganado y cerdos de tamaño mediano y cerdos de más de 100kg. CASH .22 VERDE 3 granos para animales pesados y toros CASH .22 ROJO 4 granos para ganado y toros muy pesados |
| | Uso en .25 CASH Special: CASH .25 AZUL 3,5 granos para todos los animales pesados |

CASH Special forma parte de la gama de cacheteros CASH fabricadas por Accles & Shelvoke.

Los cacheteros CASH se emplean en todo el mundo en muchas situaciones distintas desde la matanza de animales en explotaciones ganaderas hasta en fábricas de carne tanto grandes como pequeñas con líneas de producción automáticas que operan hasta 450 piezas por hora. El cachetero CASH deja al animal insensible al dolor de forma inmediata e irreversible antes de sacrificarlo, eliminando el estrés y el sufrimiento, mejorando la calidad y la producción de la carne dando lugar a un aumento de los beneficios.

Conocida por su calidad, durabilidad y seguridad, el cachetero con cerrojo cautivo de CASH Special es una herramienta extremadamente efectiva que cuenta con las siguientes características:

- ▶ Operada como un cachetero convencional con gatillo
- ▶ Aplicación universal desde en toros grandes hasta en corderos pequeños con una amplia variedad de cargas y fuerzas
- ▶ Bien equilibrada, diseño ergonómico
- ▶ Mecanismo de disparo "Rolling Block" que proporciona seguridad ya que requiere dos acciones positivas para su disparo
- ▶ Vuelta automática de cerrojo
- ▶ El cachetero con cerrojo cautivo Cash Special está disponible como herramienta estándar en los calibres .22 y .25
- ▶ Existe disponible un modelo de uso pesado de calibre pesado – Fuerza Roja

Diagrama de Producto

Cachetero Con Cerrojo Cautivo **CASH Special**



ADVERTENCIA

Si empuja el bloqueo del percutor hacia su posición delantera después de cargar, se permitirá que el cachetero dispare cuando se apriete el gatillo o si se cae o se maneja de forma inapropiada. Ponga el bloque en su posición delantera sólo inmediatamente antes de disparar.

PERCUTOR

BLOQUEO DEL PERCUTOR

CARGADOR O CAMARA DE CARTUCHOS

EXTRACTOR

Nº DE SERIE

Menciónelo cuando contacte con el fabricante o su distribuidor CASH

GATILLO

BOCA DE CAÑÓN

ADVERTENCIA

Nunca sumerja el cachetero en agua para enfriarla

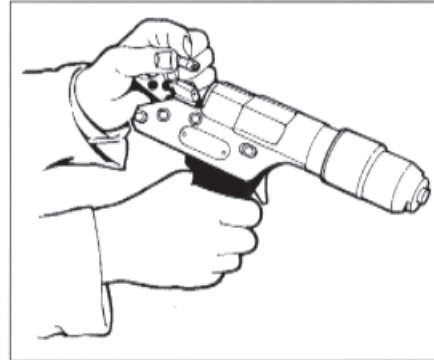
ADVERTENCIA

No maneje el cachetero sin gafas protectoras ni protección para los oídos.



ADVERTENCIA

Nunca apunte en la dirección del cuerpo. Para cargar o descargar, sostener como se muestra abajo con los dedos fuera del gatillo.



CARGA

Haga referencia al número de lote en caso de queja

CERROJO

En ocasiones se denomina émbolo, pistón, vástago. Longitud máxima del cañón es de 4 3/4" (121mm). Nunca sitúe el cachetero a menos de 4 3/4" (121mm) de las paredes, la pluma de disparo o cualquier cosa a la que no pretenda disparar.

4 3/4" (121mm) CASH SPECIAL
ZONA DE PELIGRO

EXTREMO DEL CERROJO

Vuelva a afilar usando la herramienta del avellanador. No muerda el diámetro exterior.

Instrucciones Para Un Manejo Seguro

Cachetero Con Cerrojo Cautivo **CASH Special**

accles
& **SHELVOKE**

TIRE DEL PERCUTOR Y DEL BLOQUEO DEL PERCUTOR

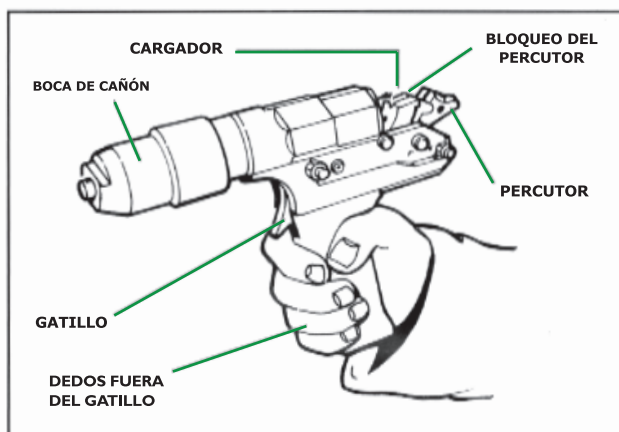
La acción de tirar del bloqueo del percutor activará el operador y levantará ligeramente un cartucho utilizado (disparado). Consulte (5) extracción.

ADVERTENCIA

En ningún momento apunte la boca del cañón hacia usted o hacia otra Persona.

ADVERTENCIA

En caso de cualquier duda acerca de si la carga se ha disparado o no, considérela como si no se hubiera disparado. (Consulte retirada de carga no disparada). Si se ha producido un disparo por error, consulte "retirada segura de cartucho disparado por error".



2 CARGA

Antes de insertar la carga en la recámara, asegúrese de que el cerrojo está echado completamente hacia atrás, como se ve en la imagen. En caso contrario, no lo utilice ya que se reducirá la fuerza del tiro. (Consulte limpieza diaria para corregirlo).

ADVERTENCIA

Use únicamente las cargas CASH marcadas con "AS" o "E".

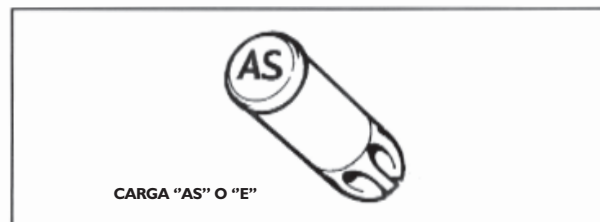
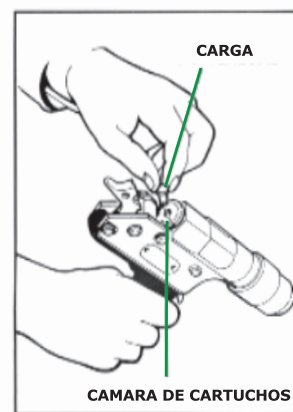
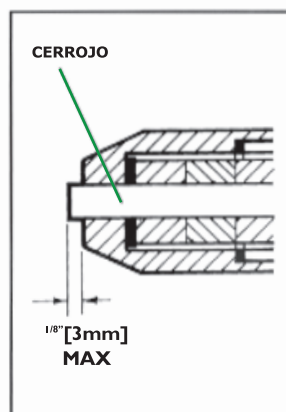
POR FAVOR CONSULTE EL TIPO DE CARGA QUE SE RECOGE EN LA TABLA DE LA PÁGINA 1.

Es una condición de la póliza de seguro de responsabilidad contratada por Accles & Shelvoke que con los cacheteros fabricados por ellos, se utilicen solamente las cargas CASH comercializadas en embalajes CASH marcadas con las iniciales aprobadas. Por lo tanto, se entiende que el fabricante no aceptará ninguna responsabilidad frente a cualquier reclamación incluidas las de daños si se ha empleado una carga de cualquier otra marca.

ADVERTENCIA

Cuando se utilicen cargas de otro tipo, Accles & Shelvoke no se hará responsable de:

1. La seguridad del operador
2. La humanidad del disparo
3. La correcta operación del cachetero
4. El fallo prematuro de las piezas



ADVERTENCIA

Las cargas se almacenarán en un entorno fresco y seco. Si se exponen a cantidades excesivas de humedad su rendimiento puede verse afectado.

3 PREPARAR PARA EL DISPARO

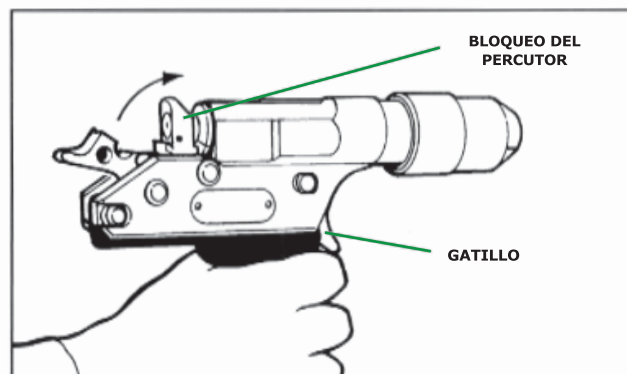
Inmediatamente antes del disparo, lleve el bloqueo del disparo hacia la cara de la recámara.

ADVERTENCIA

El cachetero CASH Special se disparará si se cae o si se aprieta el gatillo.

ADVERTENCIA

Mantenga los dedos fuera del gatillo hasta inmediatamente antes de realizar el disparo.

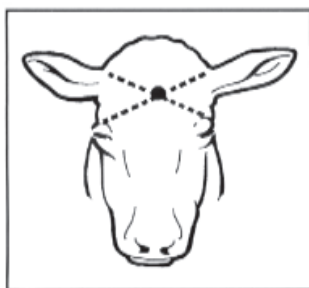


4 DISPARO

Sitúe la boca del cañón firmemente sobre la cabeza del animal en la posición que se recomienda en la imagen más abajo. Apriete el gatillo para disparar. La acción de posicionar el cachetero deberá realizarse de forma suave, fluida y exacta disparando inmediatamente en el mínimo tiempo posible. No intente disparar mientras el animal está moviendo la cabeza.

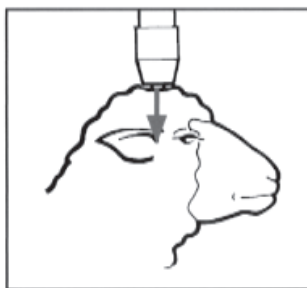
⚠️ ADVERTENCIA

Nunca pierda de vista un cachetero cargado (Consulte retirada de cargas no disparadas).



RESES, TERNEROS

Sitúe la boca del cañón en el punto indicado, en el centro de la frente en el cruce de dos líneas imaginarias entre los ojos y el centro de la base de los cuernos.



OVEJAS

Para ovejas sin cuernos, sitúe el cañón en el centro de la parte superior de la frente. Para ovejas con cuernos y cabras, se deberá situar el cañón detrás del caballete entre los cuernos, apuntando hacia la base de la lengua.



CERDOS

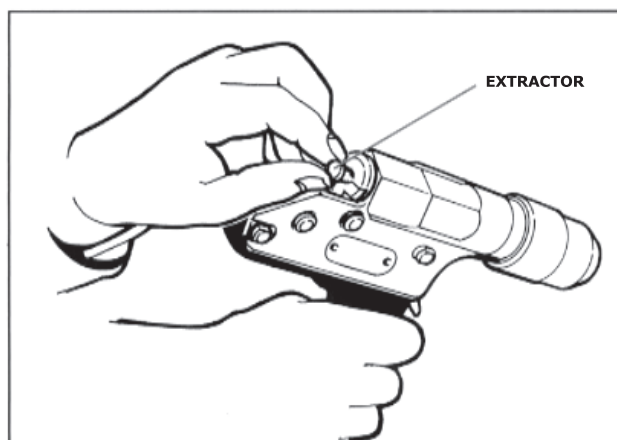
Sitúe la boca del cañón a unos $\frac{3}{4}$ " (20mm) por encima de los ojos, hacia la mitad de la frente apuntando ligeramente hacia arriba.

5 EXTRACCIÓN

Tire del percutor hacia usted y luego del bloque del percutor lo que operará el extractor y levantará ligeramente el compartimento para la completa retirada utilizando el dedo gordo y el anular. El cachetero ahora podrá almacenar una nueva carga (consulte 2 carga).

RETIRADA DE CARGAS NO DISPARADAS

En ocasiones es necesario retirar una carga que no ha sido disparada (viva) de la cámara, al final de un turno por ejemplo, o si se va a perder de vista el cachetero CASH Special. Tire del percutor hacia usted y siga las instrucciones que se detallan en el apartado 5. Extracción pero tenga mucho cuidado a la hora de manejar la carga con suavidad y colocarla en su embalaje.



Si la carga no disparada se quedara atascada en la cámara o si el extractor no funcionara, no intente retirarla utilizando un cuchillo ni herramienta similar. Devuelva el cachetero al departamento de mantenimiento, avisándoles de que hay un cartucho no disparado (vivo) atascado en la cámara, con el percutor y el bloqueo del percutor llevado hacia atrás, consulte I "Tire del percutor y del bloqueo del percutor".

⚠️ ADVERTENCIA

RETIRADA SEGURA DE UN TIRO FALLIDO

Si el cachetero no dispara, el disparo se puede producir más tarde o después de la extracción. Mantenga la boca del cañón del cachetero CASH Special alejada de su cuerpo o del de cualquier otra persona. Espere 30 segundos antes de tirar del percutor y del bloqueo del percutor para extraer la carga. Después de 30 segundos, retire la carga y sumérjala en un contenedor de metal lleno de agua. No intente utilizar de nuevo el cartucho que no se ha disparado. Las cargas se disparan mediante un cabezal de presión así que no ejerza presión ni lo golpee empleando una fuerza excesiva. Lleve siempre gafas de protección y protectores para los oídos. Si el cachetero falla al disparar más de una vez, se deberá retirar de la circulación y se devolverá al departamento de mantenimiento para su estudio.

⚠️ ADVERTENCIA

⚠️ ADVERTENCIA

Es una condición de la póliza de seguro de responsabilidad contratada por Accles & Shelvoke que con los cacheteros fabricados por ellos, se utilicen solamente las cargas CASH comercializadas en embalajes CASH marcadas con las iniciales aprobadas. Por lo tanto, se entiende que el fabricante no aceptará ninguna responsabilidad frente a cualquier reclamación incluidas las de daños si se ha empleado una carga de cualquier otra marca.

Características Fundamentales

Cachetero Con Cerrojo Cautivo **CASH Special**

accles
& **SHELVOKE**

Instrucciones sobre la limpieza diaria y semanal y mantenimiento de piezas.

Le rogamos que consulte el Manual de Reparación para instrucciones detalladas sobre repuestos.

NO INTENTE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA DE DISPARO HASTA QUE HAYA LEIDO Y COMPRENDIDO ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA Para disparo de prueba o para la retirada de cargas no disparadas, lleve siempre gafas de seguridad y protección para los oídos. Antes de CUALQUIER acción, verifique que no hay cargas en la cámara.

Limpieza – Diaria

- (1) Tire del percutor y asegúrese de que el cachetero no está cargada.
- (2) Desatornille la cabeza de la boca de cañón. Si está demasiado fuerte, sujételo con una llave con pocos dientes y desatornille empleando la moldura del mando como palanca.
- (3) Retire el cerrojo, debería ser posible retirarlo con la mano. Si no fuera así, sujete el cañón con una llave con pocos dientes. Tire del percutor y del bloqueo del percutor e inserte la varilla deslizante en la cámara de carga y suavemente pulse el cerrojo.
- (4) Limpie el interior del cañón con el cepillo para retirar el polvo y los restos del día. Inserte con cuidado el limpiador de la recámara tal y como se muestra. Tenga en cuenta que estas operaciones es mejor realizarlas mientras que el cañón sigue caliente después de su uso y antes de que la pólvora se solidifique. Se puede utilizar el fluido Young 303 si no se puede retirar la pólvora fácilmente.
- (5) Retire las arandelas y los manguitos del recuperador del cerrojo y con un cepillo circular o cepillo normal retire el carbón del cerrojo, limpiándolo con un paño con un poco de aceite cuando esté limpio. Limpie cualquier resto de carbón de los manguitos del recuperador y arandelas y examínelo antes de usar.

EXAMINE ARANDELAS DE PLÁSTICO Y MANGUITOS DEL RECUPERADOR

- (A) **Pare la arandela – olor rojo, artículo nº 6**
Hay una de estas arandelas situada al final del cerrojo al lado de la cabeza del cañón. Esta protege el manguito del recuperador de la extrusión a través de espacio entre el vástago del cerrojo y el calibre de la boca del cañón. Una vez que la arandela esté desgastada por dentro o por fuera del diámetro, sustitúyala o se desgastará rápidamente.
- (B) **Arandela de brida – color azul, artículo nº 7.**
Esta arandela se sitúa detrás del último manguito del recuperador frente a la brida del cerrojo. Una vez más, tan pronto como parezca desgastado por la parte exterior, sustitúyala rápidamente o se desgastará del todo.
- (C) **Manguito del recuperador, artículo nº 8**
Un set completo incluye 8 manguitos. El número 1 y el número 8 del cerrojo serán los primeros que muestren desgaste. Se deberán poner en una situación central para que se vayan desgastando a la vez. Una vez que se desgasten mucho y empiecen a deshacerse deberán sustituir. Un set completo durará unos 5000 disparos aproximadamente siempre que las arandelas de parada y la brida permanezcan en buenas condiciones.
- (D) **Arandela de la boca del cañón, artículo nº 9**
Sustituya si está roto, rasgado e irregular. En este caso o en caso de pérdida, se producirá el rápido desgaste de los manguitos del recuperador.

NO DESCUIDE LAS ARANDELAS NI LOS MANGUITOS YA QUE SI NO SE PERDERÁ LA POTENCIA DEL CACHETERO Y EL CERROJO SE CLAVARÁ EN LA CABEZA.

MONTAJE

Limpie todas las partes de metal con un paño con aceite. No utilice demasiado aceite y utilice únicamente el aceite para el cachetero CASH. No ponga aceite en la cámara de carga ya que esto puede producir problemas en el disparo.

Limpieza – Diaria

LLEVARLA A CABO UNA VEZ POR SEMANA ADEMÁS DE LA LIMPIEZA DIARIA

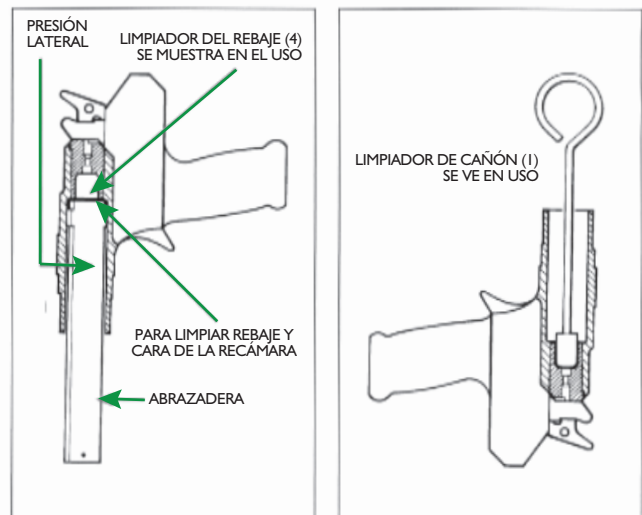
Se deberá evitar que el diámetro superior dentro del cañón en la boca de la culata, descrito como “rebaje” se llene de pólvora de lo contrario, se verá afectado tanto el retorno del cerrojo como la potencia del disparo. Así como la limpieza del “rebaje”, el limpiador del rebaje limpiará la cara frontal del bloqueo de la recámara al mismo tiempo.

- (1) Sujete el limpiador del rebaje en una posición vertical boca arriba (ver el diagrama más abajo).
- (2) Deslice el limpiador por el cañón hasta que toque la cara de la recámara.
- (3) Aplique presión lateral sobre el cañón para que el limpiador entre en el rebaje. Manteniendo esta presión, rote el cañón hacia atrás y hacia adelante dos o tres veces, gire el cañón 90 grados y repítalo. Continúe este proceso hasta que el rebaje se limpie completamente.
Verifique que el orificio de ventilación no está bloqueado.

Herramientas De Limpieza

| Nº ARTICULO | Nº PIEZA | DESCRIPCIÓN | CANT. POR SET |
|-------------|----------|-------------------------------|---------------|
| 1 | 4107 | Conjunto limpiador recámara | 1 |
| 2 | 5645 | Cepillo de cañón | 1 |
| 3 | 5647 | Limpiador cepillo de manivela | 1 |
| 4 | 4191 | Limpiador del rebaje | 1 |
| 5 | 4119 | Pestaña deslizante | 1 |
| 6 | 4136 | Llave inglesa | 1 |
| 7 | 4187 | Aceite de cachetero CASH | 1 |
| 8 | 4192 | COPASLIP Thread Grease | 1 |
| 9 | 6076 | Fluido Youngs 303 | 1 |

Por favor tenga en cuenta que los artículos 1-6 están incluidos en el cachetero cuando se compra, los artículos 7-9 son extras (los últimos tres son extras para todos los cacheteros).



Características Fundamentales

Cachetero Con Cerrojo Cautivo **CASH Special**

accles
&SHELVOKE

EXTRACCIÓN DE CARTUCHOS ATASCADOS, NO DISPARADOS O FALLIDOS

ADVERTENCIA

Se deberá tener mucho cuidado a la hora de retirar los cartuchos no disparados o fallidos atascados en la cámara. (Para cartuchos fallidos, consulte retirada segura de cartuchos fallidos, página 4). Siga las instrucciones a continuación.

Desatornille la cabeza de la boca del cañón y retire el cerrojo. Sujete el cañón con una llave con dientes poco puntiagudos y retire ligeramente las cargas utilizando la lengüeta deslizante por la cámara.

ADVERTENCIA

Lleve siempre gafas de protección y protección para el oído para estas operaciones.

LOS FALLOS DE DISPARO PUEDEN SER PROVOCADOS POR:

- (1) Cargas contaminadas por agua y aceite
- (2) Muelle del fiador débil o roto (artículo n° 19)
- (3) Cámara de carga desgastada o dañada
- (4) Percutor desgastado o dañado (artículo n° 32).
- (5) Bloqueo de disparo o percutor (artículo n° 21) desgastado o dañado (artículo n° 10)
- (6) Aceite en la cámara de carga

CERROJO PEGADO EN LA CABEZA DEL ANIMAL Y/O PÉRDIDA DE POTENCIA DE DISPARO

- (1) Asegúrese de que el cachetero se está utilizando con la carga correcta para el tipo y peso del animal, consulte página 3
- (2) El cañón, la recámara y el cerrojo tienen que limpiarse incluyendo el rebaje
- (3) Los manguitos y/o las arandelas tienen que sustituirse.
- (4) El cerrojo doblado o dañado o con forma distinta por abrasión por fuera del diámetro.

Si tiene cualquier duda o si necesita cualquier información adicional le rogamos que se ponga en contacto con Accles & Shelvoke o con su distribuidor local:

Accles&Shelvoke Ltd., Selco Way, Off First Avenue,
Minworth Industrial Estate, Sutton Coldfield, West Midlands,
B76 IBA INGLATERRA
Tel.: +44 (0) 121 313 4567 Fax: +44 (0) 121 313 4569

Servicio

Accles&Shelvoke proporcionan un servicio completo y de reparación en donde los clientes reciben servicio para su cachetero CASH por parte de ingenieros altamente cualificados únicamente:

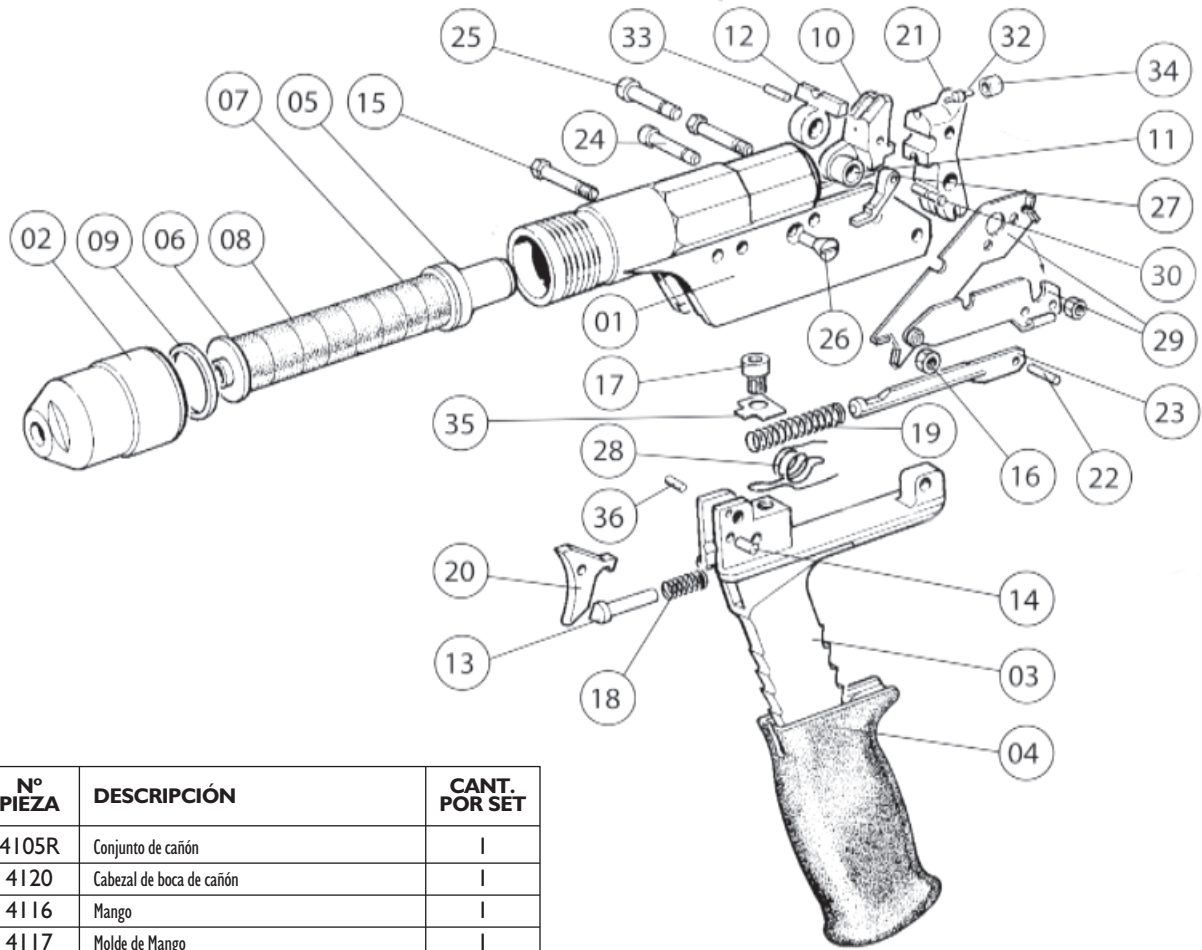
- ▶ El servicio implica que la herramienta se desmontará, limpiará y se volverá a montar para que el cachetero vuelva a funcionar sin problema.
- ▶ El servicio de reparación está disponible para cliente del Reino Unido, los clientes extranjeros deberán contactar con su distribuidor local.
- ▶ Los clientes deberán ponerse en contacto con Accles&Shelvoke en +44 (0) 121 313 4567 para gestionar la devolución de la herramienta para su servicio y reparación.
- ▶ Se proporcionará un presupuesto tras inspeccionar la herramienta, reflejando los gastos de servicio y las piezas necesarias.



Características Fundamentales

Cachetero Con Cerrojo Cautivo **CASH Special**

accles
& SHELVOKE



| Nº ARTICULO | Nº PIEZA | DESCRIPCIÓN | CANT. POR SET |
|-------------|----------|--|---------------|
| 1 | 4105R | Conjunto de cañón | 1 |
| 2 | 4120 | Cabezal de boca de cañón | 1 |
| 3 | 4116 | Mango | 1 |
| 4 | 4117 | Molde de Mango | 1 |
| 5 | 4118 | Cerrojo | 1 |
| 6 | 5369 | Arandela de parada | 1 |
| 7 | 5403 | Arandela de varilla | 1 |
| 8 | 5376 | Manguito del recuperador | 8 |
| 9 | 4115 | Arandela del cañón/ boca de cañón | 1 |
| 10 | 4139 | Conjunto de disparo | 1 |
| 11 | 4140 | Cepillo de disparo | 1 |
| 12 | 4141 | Extractor | 1 |
| 13 | 4145 | Pistón del gatillo | 1 |
| 14 | 4146 | Eje del gatillo | 1 |
| 15 | 4147 | Mango/ Cerrojo de cañón | 2 |
| 16 | 4159 | Tuercas para artículo 15 | 2 |
| 17 | 4158 | Tornillo de rosca | 1 |
| 18 | 4159 | Muelle de gatillo | 1 |
| 19 | 4150 | Muelle de varilla de fiador | 1 |
| 20 | 4151 | Gatillo | 1 |
| 21 | 4152 | Percutor | 1 |
| 22 | 4153 | Pasador de varilla de fiador | 1 |
| 23 | 4154 | Conjunto de varilla de fiador completo con pasador | 1 |
| 24 | 4156 | Pivote de bloqueo de disparo | 1 |
| 25 | 4157 | Pivote de percutor | 1 |
| 26 | 4158 | Tornillo de parada de extractor | 1 |
| 27 | 4160 | Trinquete | 1 |
| 28 | 4161 | Muelle extractor | 1 |
| 29 | 4164 | Conjunto de bloqueo de placa | 1 |
| 30 | 4165 | Pivote de trinquete | 1 |
| 31 | 4166 | Conjunto de pasador de disparo artículos 32, 33 y 34 | 1 |

| Nº ARTICULO | Nº PIEZA | DESCRIPCIÓN | CANT. POR SET |
|-------------|----------|-------------------------------|---------------|
| 32 | 4167 | Pasador de disparo | 1 |
| 33 | 4168 | Ribete de pasador de disparo | 1 |
| 34 | 4170 | Cepillo de pasador de disparo | 1 |
| 35 | 4171 | Arandela de bloqueo | 1 |
| 36 | 41709 | Pasador de parada de gatillo | 1 |

PIEZAS DE SERVICIO PESADO CASH SPECIAL:
Partes de servicio pesado y para uso únicamente en el modelo **CASH SPECIAL:**

| Nº ARTICULO | Nº PIEZA | DESCRIPCIÓN | CANT. POR SET |
|-------------|----------|---|---------------|
| 37 | 4030 | Conjunto de cañón para servicio pesado | 1 |
| 38 | 4024 | Cerrojo para servicio pesado | 1 |
| 39 | 4012 | Varilla de fiador para servicio pesado | 1 |
| 40 | 4010 | Percutor para Servicio pesado | 1 |
| 41 | 4016 | Pasador de varilla de fiador para servicio pesado | 1 |
| 42 | 4018 | Varilla de fiador para servicio pesado | 1 |

* Ver manual de reparación para instrucciones detalladas

Pieza no dibujada